Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 83 (1986)
Heft: 11

Buchbesprechung: Littérature

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Littérature

LIVRES

Le livre **Initiation à la génétique et à la sélection de l'abeille domestique** de Jean Vaillant vient de paraître.

Avec ses 374 pages en 39 chapitres abondamment illustrés, ses 67 exercices et leurs corrigés, c'est un ouvrage de base indispensable.

Comme le dit dans la préface Raymond Borneck, président d'Apimondia, l'apiculteur d'aujourd'hui devra se transformer peu ou prou en sélectionneur-amélioateur.

Les commandes sont à passer à: **Maison de l'Apiculture, CFPPA, rue des Tilleuls, F-59530 Le Quesnoy,** accompagnées d'un chèque de **150 FF** libellé exactement à l'ordre de CNCSA, CCP La Source 34. 671 10 N.

Pour l'étranger: mandat international.

ERRATUM

A la suite d'une erreur technique de l'imprimerie, un passage a été oublié. Il vient à la suite de la page 340 dans le N° 8 du mois d'août et précède la page 382 du mois de septembre. Nous le reproduisons ci-après tel qu'il aurait dû paraître.

Sans vouloir nous livrer sur leur compte à des conjectures trop éloignées de l'évidence pour nous, il doit être permis de penser, que dans le principe, leur vie, comme celle de tous les Estres immédiatement sortis du sein de la Nature, était solitaire ou sauvage et qu'elles n'ont vécu dans l'état social qu'après avoir passé par les modifications ou changemens, qui ont rendu cet état nécessaire pour elles, ou qui leur en ont fait sentir le besoin. On connaît plusieurs autres Espèces, qui ne paraissent presque pas différer de celle-ci, qui portent aussi le même nom, et qui vivent en très-petites Sociétés, ou même, entièrement solitaires. »

Avec nos excuses.

Récolte de la cire

«Une autre récolte non moins utile doit encore être faite aux dépens des fleurs. Au milieu de leur corolle (ou réunion de leurs propres feuilles), sur de petits filets nommés étamines, elles présentent de très-petits grains, comme une sorte de poussière; c'est cette poussière, différemment colorée, ordinairement jaune ou jaunâtre, que l'Abeille doit pouvoir ramasser et transporter, pour en composer, d'après l'opinion généralement reçue, ce que nous nommons la cire.

»Mais il n'y a pas moyen de la renfermer d'abord, comme le suc mielleux, dans son estomac ou dans son ventre. Voyons-la aussi se plonger, se rouler, pour ainsi dire, dans l'intérieur d'une fleur et se trouver couverte de cette poussière. Ici nous devons reconnaître l'utilité des poils dont son corps est garni, dont même ses pattes sont hérissées. Et quand nous saurons que ces poils ne sont pas simples, qu'ils sont composés, et comme branchus ou rameux, nous serons tentés d'applaudir à l'attention de la Nature.

»Cependant, cette poussière serait bientôt dissipée par le mouvement de l'air ou des aîles, s'il fallait la transporter ainsi. Voyons notre Insecte, lorsqu'il en est couvert, se reposer pour la secouer ou l'enlever, pour la réunir et en former deux boulettes ou pelottes, chacune de la grosseur et à peu près de la forme d'une petite lentille.

»Nous observons que ce sont particulièrement ses pattes qu'elle fait jouer; que ces pattes, composées de plusieurs pièces, offrent une cuisse, une jambe et une sorte de pied, rendu flexible par le moyen de plusieurs nœuds ou articles et propres à saisir par le moyen de petits crochets qui le terminent. Sur celles de derrière plus particulièrement, nous remarquerons soudain, vers l'extrémité, une touffe de poils courts et serrés, en forme de brosse, et vers le genou, un enfoncement bordé de poils, nommé cueiller ou palette. Alors, nous pourrons nous rendre raison des ressources de l'animal pour se brosser et détacher, saisir, manier la poussière qu'il a récoltée, pour la rassembler, l'arranger en petites boules, la comprimer, enfin, pour mettre en sûreté dans ses deux corbeilles et transporter aussi loin qu'il le faudra, son nouveau butin.

»Mais cette poussière recueillie et transportée avec tant de soin n'est pas cette même cire que les Abeilles doivent mettre en œuvre avec tant d'industrie; elle n'est que la matière première et cette matière a besoin d'être préparée.

»On a pensé que c'est dans l'estomac de l'Insecte que cette cire brute doit subir la préparation qui lui est nécessaire pour devenir de la véritable cire propre à être employée; que l'Abeille, après l'avoir mangée, la faisait

sortir de sa bouche sous la forme d'une bouillie ou d'une écume blanche. Mais par quel moyen cette cire, qui se fige si promptement à l'air, serait-elle assez fluide, assez coulante, pour ne pas obstruer le canal alimentaire?

»On a pensé aussi, qu'après avoir été avalée, elle sortait des anneaux du ventre par une sorte de transudation: cette opinion est beaucoup moins admissible que la première.

»Ceux qui font dégorger à l'Animal, sur la cire brute, une liqueur qui la convertit en véritable cire, semblent avoir le mieux deviné.

»Quoi qu'il en soit, cette espèce de pâte, sortant de sa préparation, est assez ductile ou maniable, pour se prêter facilement à toutes les formes que l'Abeille doit lui donner; elle est pour notre Ouvrière, ce que l'argile est pour le Potier. Mais, ne craignant pas de travailler dans l'obscurité, et attroupée avec toutes ses Compagnes, comment apercevoir ni le commencement ni la suite de son travail?»

N'oublions pas la propolis:

«Des creux d'arbres ou d'autres cavités assez commodes, offertes par la Nature, ont servi de premier asyle aux Abeilles, pour se garantir des intempéries de l'air, c'est-à-dire, du froid et de l'humidité. Mais guidé par son intérêt propre, plutôt que par un sentiment de bienveillance pour elles, l'Homme a dû chercher, depuis très-longtemps à se les approprier, en leur offrant auprès de sa demeure une simple ruche, de paille, d'osier ou de bois. Cette cabane hospitalière, quoique souvent assez mal soignée, leur suffit; elles s'empressent d'en prendre possession et de commencer leurs travaux. Les voilà aussitôt occupées à boucher tous les trous, fentes, ouvertures, à calfeutrer ou mastiquer par-tout l'intérieur de leur logement, pour se mettre à l'abris des vents, des Hôtes importuns, des Ennemis de toute espèce. Elles ont néanmoins l'attention de ne pas s'enfermer entièrement; elles laissent, vers le bas et au-devant de la ruche, au moins une ouverture convenable, qui doit servir de porte d'entrée et de sortie.

»Ni le miel ni la cire ne conviennent à cette première opération: il faut une matière qui puisse facilement s'étendre et s'attache mieux, comme une sorte de colle, de poix ou de glu. Cette matière, très-anciennement connue sous le nom de propolis, c'est-à-dire, avant-ville, nos habiles chercheuses savent la trouver. Sur les jeunes bourgeons de certains arbres, avant que les boutons soient épanouis, s'épanche un suc visqueux, qui est bientôt enlevé et employé par d'aussi actives ouvrières.

»Il paraît que certaines parties de leur bouche, après avoir servi de racloir pour enlever la propolis, leur servent de truelle pour l'étendre et l'appliquer convenablement. Or, nous savons que leur bouche

est non-seulement composée d'une trompe, mais de deux mâchoires et d'autres pièces encore; que ces mâchoires sont deux petites écailles dentelées et tranchantes et qu'elles jouent horizontalement, c'est-à-dire, de gauche à droite, ou de droite à gauche, et non de bas en haut, comme les nôtres. Au reste, on a nommé mandibules ce que nous nommons mâchoires et on a donné le nom de mâchoires à d'autres parties, qui peuvent être confondues ensemble sans inconvénient.»

M. Manuel moraliste

Notre auteur poursuivait à travers ce livre un but philosophique. Voyons comme il décrit la société humaine:

«Sans cesse dissoutes par l'exclusion du plus grand nombre dans la communauté ou le partage de toute propriété sociale, et par l'absence ou la privation de tout sentiment humain, nos propres Sociétés ne doivent offrir que des rassemblements de prétentions opposées et de volontés contraires, d'ambitions rivales et d'inimitiés réciproques. Au milieu des luttes et des haines, les plus audacieux, les plus adroits, les mieux favorisés par l'aveugle fortune, s'emparent des richesses et des pouvoirs, pour imposer le travail forcé, la misère et l'opprobre sur la masse entière.

»Tant que le besoin, la crainte, l'ignorance retiennent cette masse dans une obéissance machinale ou passive, une sorte de tranquillité, pareille à celle de la mort, couvre d'une apparence trompeuse les discordes particulières et le désordre général. Mais nécessairement, tôt ou tard, l'insurrection, que l'oppression soulève, la cupidité, qui se répand avec le besoin des superfluités que le luxe entraîne, l'esprit d'indépendance, qui se propage avec des demi-lumières, bornées à la conviction des droits naturels et nullement des devoirs sociaux, viennent tout-à-coup renverser des barrières trop impuissantes ou rompre des liens factices, que ni la Nature ni l'Humanité ne sauraient avouer.» Pour assainir la société,

Apiculteurs favorisez
les moniteurs et apiculteurs-éleveurs
de la SAR

l'homme soit se pénétrer du fonctionnement si parfait de la colonie d'abeilles; ainsi «pourquoi ne formerions-nous pas le vœu, de voir leur éducation servir d'instruction à la nôtre, de les voir devenir les Institutrices de nos Instituteurs.»

Le livre se termine par un éloge pompeux de Napoléon Ier. En voici la conclusion»

«L'Empereur n'ignore pas sans doute, combien ce petit Peuple, aussi prévoyant, aussi économe que laborieux, aussi généreux, aussi affectueux qu'intrépide et constamment dévoué au salut commun ou à l'intérêt général, mérite d'être un objet d'imitation autant que d'admiration pour tous les Peuples, et combien son étude, pour l'adoption de ses qualités morales, pourrait être encore plus utile que sa culture pour la récolte de ses produits physiques. Puissions-nous avoir contribué à relever le prix de cette étude comme de cette culture et en retraçant l'histoire d'une Société d'Insectes, n'avoir pas en vain travaillé pour les Sociétés des Hommes!»

Desève del. et direxit.

«Tandis que l'Aigle Majestueux plane sur les Drapeaux des Armées; sur le Manteau Impérial voltigent de simples Abeilles.»

HISTOIRE

PARTICULIÈRE

DE

L'ABEILLE COMMUNE;

Considérée dans tous ses rapports avec l'Histoire générale de l'Homme.

En quatorze Parties et en cent cinquante-sept Paragraphes, avec figures.

« Un Insecte, ou un Monde, tout est petit dans la Nature; mais tout doit être grand dans la Pensée humaine ».

TOME PREMIER.

A PARIS,

CHEZ H. AGASSE, Libraire-Imprimeur, rue des Poitevins, n°. 6.

AN XIV — 1805.

Bulletin de commande

(Prière d'indiquer les quantités désirées.)
Veuillez me faire parvenir avec facture (payable à 30 jours):

Boîtes d'assortiment avec mèches et mode d'emploi comportant chacune

____ 6 feuilles gaufrées 16 × 41 cm la boîte Fr. 14.50

____ 8 feuilles gaufrées 26 × 41 cm la boîte Fr. 26.–

____ 10 feuilles gaufrées 38 × 26 cm la boîte Fr. 26.–

Couteau spécial à lame rotative pour couper les feuilles gaufrées

____ pièces la pièce Fr. 5.50

Feuilles gaufrées spéciales pour bougies de Noël (mèches comprises)

____ par 500 g (suffisant pour enrouler 50 bougies) Fr. 16.–

____ par kg (suffisant pour enrouler 100 bougies) Fr. 27.50

Bougeoirs «Immergrad» pour sapins de Noël

____ cartons de 10 pièces le carton Fr. 4.50

Prospectus gratuits

Veuillez m'envoyer explications détaillées et bulletins de commande concernant:

☐ Feuilles gaufrées et mèches pour bougies en cire d'abeille à rouler soi-même

☐ Bougies déjà confectionnées et bougeoirs

Je désire recevoir ces prospectus au plus vite.
Je pourrai ainsi vous passer commande sans tarder.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

Envoyer ce coupon à: **BIENEN-MEIER**, 5444 Künten/AG
Tous les prix s'entendent pour marchandise prise en nos magasins, sans port ni emballage.

J.A. 1820 Montreux 1

Contre l'humidité et le froid, le meilleur matériau possible.

Nos plateaux isolants en pavatex mou, épaisseur 20 mm. Se placent directement sur la planche couvre-cadres. Ils maintiennent ainsi la colonie au chaud tout en laissant passer les vapeurs de condensation.
Pour DB 10 et 12 cadres - DT **Fr. 10.–**

De fin novembre à début février

C'est l'époque favorable pour traiter **contre l'acariose.**

Remède de Frow en flacons de 150, 300, 500 cm³ (avec mode d'emploi) pour traiter 10, 20, 35 colonies.

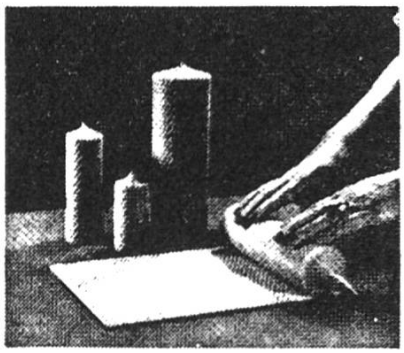
Palettes spéciales doublées d'aluminium pour recevoir le remède de Frow. S'utilisent à raison de deux palettes par colonie, que l'on introduit au trou de vol de chaque côté du groupe.

Pour la réfection et la réparation de vos ruches

Toutes pièces détachées en bois et tôle pour ruches. Tôle d'aluminium - Tôle galvanisée - Toiles métalliques - Toile de jute - Carbolineum - Peintures à l'huile - Clous pour montage des ruches.

Ruches DB et DT non montées

Confectionnez vous-même vos bougies de Noël



Rien de plus facile, avec notre cire gaufrée souple. Préchauffer la cire, placer la mèche et rouler.

Cire gaufrée: formats standards
41 × 26 - 45 × 26 - 13 × 41 - 13 × 45 - 26 × 33 - 26 × 15 cm

le kg Fr. 20.50

Mèche spéciale, le mètre Fr. –.50.

ETS RITHNER & Cie - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS)
Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture – Téléphone (025) 71 21 54

Tirage justifié: 5600 ex. Imprimerie Corbaz S.A., Montreux